logaa bharam na bhoolahu bhaa-ee

| pBual kblr j laul (1349-19) | parbhaatee kabeer jee-o | Parbhaatee Kabeer J ee-o |
| :---: | :---: | :---: |
| Avil Al h nthapvieAnkdriq kys B bely] | aval alah noor upaa-i-aa kudrat kay sabh banday. | First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings. |
| el nt qysBuj guapij Ankan BI ykandly] 1] | ayk noor tay sabh jag upji-aa kaun bhalay ko manday. \||1|| | From the One Light, the entire universe welled up. So who is good, and who is bad? \||1|| |
| I gwBrimn BUhuBual] | logaa bharam na bhoolahu bhaaee. | O people, O Siblings of Destiny, do not wander deluded by doubt. |
| Kuir KukI K KI k minh Kuir ku put rihe sk Tlen ] l] rhuil | khaalik khalak khalak meh khaalik poor rahi-o sarab thaaN ${ }^{\text {-ee. }}$ \||1|| rahaa-o. | The Creation is in the Creator, and the Creator is in the Creation, totally pervading and permeating all places. \||1||Pause|| |
| motl el Antz Bund kir syiv syunhury] | maatee ayk anayk bhaa ${ }^{\mathrm{N}}$ t kar saajee saajanhaarai. | The clay is the same, but the Fashioner has fashioned it in various ways. |
| nukCupo notl kyBurynnken po kewry 2] | naa kachh poch maatee kay bhaa ${ }^{N}$ day naa kachh poch kumbhaarai. \||2|| | There is nothing wrong with the pot of clay - there is nothing wrong with the Potter. \||2|| |
| sB mih scwekosel iqs kw kIAwsBukahel ] | sabh meh sachaa ayko so-ee tis kaa kee-aa sabh kachh ho-ee. | The One True Lord abides in all; by His making, everything is made. |
|  sel ] 3] | hukam pachhaanai so ayko jaanai bandaa kahee-ai so-ee. \||3|| | Whoever realizes the Hukam of His Command, knows the One Lord. He alone is said to be the Lord's slave. \||3|| |
| Al hual Kun j wil iKAngir g*udlinworitw] | alhu alakh na jaa-ee lakhi-aa gur gurh deenaa meethaa. | The Lord Allah is Unseen; He cannot be seen. The Guru has blessed me with this sweet molasses. |
| Kih Kblr myl spmmal srb inr Mnư ITw] 4] 3] | kahi kabeer mayree sankaa naasee sarab niranjan deethaa. \||4||3|| | Says Kabeer, my anxiety and fear have been taken away; I see the Immaculate Lord pervading everywhere. \||4||3|| |

